



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Alan Henderson Gardiner an Adolf Erman

Gardiner, Alan Henderson

21.12.1928

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-81719](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-81719)

9, LANSDOWNE ROAD,

HOLLAND PARK, W.11.

21. Xii. 28

Dear Professor Ewan

Xmas tide has come
round again — all too
rapidly — and with it
my desire to express to
the family Ewan my
best wishes for its
continued good health
and prosperity. I was
extremely glad to see
you all recently, and

to tell you all about my
wonderful papyri. Since
then Ibscher has been over
here and has achieved
the most splendid results,
though another longish visit
on his part is required
to complete the work. He
unrolled three papyri, one a
continuation of the ritual we
already had - a duplicate
of that published by Golenischeff

in his recent catalogue of the Cairo papyri, a magical text, and thirty seven or eight pages of rather dull model letters and defences of the scribe's profession.

Since I returned from Berlin most of my time has been devoted to making the plates for my edition of the great papyrus, and these are now complete and passed for press, though the text is still unwritten and must await my return from Egypt. In the meantime I shall be sending a set of the collotype plates and transcription to Leipzig for

the Dictionary purposes. I discussed
the matter with him, and he
said that he would arrange
with you to have the
papyrus verzettelt and a
double number of Lettel could
be made so that I should
have the materials for
my index ready for me
by the time I came home.
I suggested that Schott
might do the Verzettelung
as he is especially interested
in mythology and would
learn a great deal in so
doing. If I get time

9, LANSDOWNE ROAD,

HOLLAND PARK, W.11.

subordinate clauses of which this was one. Believe me, I had no desire to innovate merely for the sake of innovating, but in the case of a great many terms — "pseudoparticiple", "nominal sentence", "absolute pronouns" are good examples — some change was really merited. I never really understood what was meant by "Nominalsatz" and Sethe's "nominaler Nominalsatz" (seeming to imply that there were some Nominalsätze which were not nominal!) made matters no clearer!

Sethe's last letter told me, to
my great sorrow, that Frau
Proferrn returned from Karlobad
ill and that she was still
in bed. I am really most
distressed to hear this. Please
give her my warmest greetings
and wishes for her speedy
recovery.

I think that Sethe managed
to forget a little of his
sorrow while we were together
in Rothenburg. It was

delightful to work together in
that romantic old town. We
read a great deal, and finished
discussing my book on Egyptian
Letters to the Dead which is,
I hope, to appear next spring.

You will, I fancy, be interested
to hear that while studying the
construction $\begin{array}{c} \overline{\text{---}} \\ \text{---} \end{array}$ recently
I came to the unexpected and
I think completely certain
conclusion that $\begin{array}{c} \overline{\text{---}} \\ \text{---} \end{array}$ is
simply this in a disguised form,
after dropping out of $\begin{array}{c} \overline{\text{---}} \\ \text{---} \end{array}$.
Bohanné, with $\overline{\text{---}}\text{---}$ simply
abandons the disguise!

Will you do me the great
kindness of sending me
Anne-Marie's exact address.
I want to write to my
Patelkind at Xmas.

With the best of greetings
and good wishes for Xmas tide

Very sincerely yours

Alan Hardie
